

que habia escrito otras con diferente firma , fué escrita el 27 de Enero , como puede verse en el núm. 56 ; la de vmd. se publicó el 7 de Febrero , luego se pasaron 11 dias de intervalo ántes que la de vmd. se publicase , en cuyo tiempo tendria vmd. facilidad de ver la mia , y aun de copiarla si hubiese sido necesario , ¿Qué tal , me explico ahora ? Vmd. Señor mio quiso hacerse el desentendido , pero el benigno , respetable , ilustre , afable , respetoso y benévolo Público me comprendió. Tambien conoció que el Señor filósofo se habia servido contra su adversario de armas ilícitas y prohibidas. . . Pero basta. Demasiado he dicho ; mucho mas me queda que decir , pero tendré la prudencia de callarlo. Si Señor Anónimo , sepa vmd. que el Quixote de este Diario , de genio bilioso , y poseido de mal humor , sabe reportarse quando es necesario , lo que tal vez vmd. ignora.

La disculpa que vmd. me alega de haberme llamado *miserable copista* , y *pobre traductor* no merece ni respuesta , ni que se le dé un momento de atencion. La que sigue , y en que procura vmd. justificarse del arrebató de cólera que le impelió á llamar asquerosas mis traducciones , satisface tan poco como la que antecede. Antes de escribir mi famosa carta del 27 de Diciembre me firmaba de varios modos , y publiqué los fragmentos traducidos de los núm. 203 y 342 del año pasado. Desde que elegí para mi divisa la K. y la N. no he publicado ni un renglon sin este sello , y lo que vmd. dice ó insinúa en contra , es ó suposicion falsa , ó ligereza de su pluma. En la citada carta reconozco que hablé con demasiada energía , pero con sobrada razon ; y si vmd. quiere enterarse de la fuerza de los motivos que tuve para escribirla , y que me acaloraron en algunos parages de ella , sírvase reflexionar un poco sobre el contenido de su 4.º párrafo. Declamé contra los malos escritores que desacreditaban el Diario , los cuales á Dios gracias , y tal vez á mi libelo , no han vuelto á resollar , pero entre los malísimos escritos que vilipendiaba no incluía á los míos , y pensaba que aunque muy inferiores á otros muchos , llenaban su hueco con alguna decencia : vmd. ha dicho que son tan insípidos como asquerosos , no se retracta de ello , y me pone por conse-

